

Corrigé médiation anglais

Corrigé des exercices - niveau 4e

Voici le corrigé médiation anglais, exercice par exercice. En médiation, plusieurs réponses sont souvent possibles : si la tienne est différente mais transmet le même sens avec un anglais correct, elle est juste.

Ce corrigé est à **télécharger en PDF et à imprimer gratuitement** : le bouton se trouve en bas de la page, sans inscription.

La correction détaillée

Corrigé médiation anglais : réponses et explications

Correction de l'exercice 1 : À quoi sert chaque expression ?

1. Is that clear? : **A**
2. In other words, the bus is late. : **B**
3. Sorry, could you say that again, please? : **C**
4. Does that make sense? : **A**
5. It's a place where you can borrow books. : **B**
6. What does « shamrock » mean? : **C**

Correction de l'exercice 2 : Transmettre une consigne

1. **Line up in the playground.**
2. **Don't eat in class.**
3. **Open your exercise books.**
4. **Listen carefully.**
5. **Don't run on the stairs.**
6. **Wait in front of room 8.**

L'impératif n'a pas de sujet ; à la négative, on met simplement **Don't** devant le verbe.

Réponses des exercices 3 à 4

Correction de l'exercice 3 : Rapporter ce que dit quelqu'un

1. **My mum says (that) dinner is at 7 pm.**
2. **My mum says (that) you can have a shower.**
3. **My mum says (that) we're going to the beach tomorrow.**

4. **My mum says (that) it's cold tonight.**
5. **My mum says (that) your bedroom is upstairs.**
6. **My mum says (that) she's very happy to see you.**

says prend un -s (3e personne) ; le « tu » de ta mère devient **you**, et le « nous » reste **we** puisque tu fais partie de la famille.

Correction de l'exercice 4 : Contourner un mot inconnu

Exemples de réponses :

1. **It's a place where** students eat lunch at school.
2. **It's a person who** works in a library and helps you find books.
3. **It's a thing you use to** remove pencil marks.
4. **It's a place where** you buy bread and cakes.
5. **It's a person who** watches swimmers at the pool or on the beach.
6. **It's a thing you use to** stay dry when it rains.

Réponses des exercices 5 à 6

Correction de l'exercice 5 : Choisir la version la plus simple

1. **b** : « reportée » veut dire repoussée (postponed), pas annulée pour toujours.
2. **a** : « se munir de » = apporter, avoir avec soi, donc *must bring*.
3. **b** : le « self » est la cantine ; « self » en anglais ne veut pas dire cela.
4. **b** : une interdiction se transmet simplement par *Don't*.
5. **a** : « conviés » = invités.

Correction de l'exercice 6 : Remettre les mots dans l'ordre

1. **Is that clear?**
2. **Do you see what I mean?**
3. **Could you say that again?**
4. **What does « hurling » mean?**
5. **Can you explain it to me?**
6. **Does that make sense?**

Réponses des exercices 7 à 8

Correction de l'exercice 7 : Expliquer une affiche française

1. **It's called the Fête de la Musique. It's a music festival.**
2. **It's on Saturday, the 21st of June.**
3. **It starts at 6 pm and finishes at midnight.**
4. **They are in the market square.**

5. **They are free.** (« gratuit » = free)
6. **We can hear rock, jazz and the school choir.**
7. **Yes, we can. The students' parents sell them.** (« buvette » = a drinks stand)

Correction de l'exercice 8 : Expliquer en français un texte anglais

1. Elle écrit **de Dublin**, en Irlande.
2. On est le **17 mars** : c'est la **Saint-Patrick, la fête nationale irlandaise**.
3. Parce que c'est un **jour férié** : il n'y a pas d'école et la plupart des gens ne travaillent pas.
4. Elle a vu **le grand défilé** en centre-ville, avec des fanfares, des danseurs et des marionnettes géantes.
5. On porte du **vert** ; son petit-fils a un trèfle sur son pull.
6. C'est une **soirée de danse traditionnelle**.
7. Elle propose à Jeanne de **venir l'année prochaine**.

Réponses des exercices 9 à 10

Correction de l'exercice 9 : Les sports gaéliques

(1) **Gaelic football** ; (2) **hurling** (l'ordre 1-2 peut être inversé) ; (3) **ball** ; (4) **stick** ; (5) **amateurs** ; (6) **paid** ; (7) **county** ; (8) **Croke Park**.

Les joueurs de sports gaéliques ne sont pas professionnels : ils jouent pour leur club local et pour leur comté.

Correction de l'exercice 10 : Corriger les erreurs

1. **Can you explain the rules to me?** On explique quelque chose *to* quelqu'un.
2. **My dad says that we are late.** -s de la 3e personne.
3. **She said that the shop is closed.** ou **She told me that...** : *tell* est suivi de la personne.
4. **Don't run in the corridor.** Pas de *to* après Don't.
5. **It's a person who helps you in the library.** *who* pour une personne.
6. **Do you see what I mean?** ou **Is that clear?** : on évite le calque du français.

Réponses des exercices 11 à 12

Correction de l'exercice 11 : Le médiateur au dîner

1. **My dad wants to know if you like cheese.** (ou : Do you like cheese?)
2. **Elle adore le fromage, mais elle est végétarienne.**
3. **No problem! There's a vegetable tart.** (ou : My dad says there's a vegetable tart.)
4. **Elle demande à quelle heure est le petit-déjeuner demain.**

5. **Breakfast is at 8 o'clock, but you can sleep later if you want.**
6. **Elle te remercie, elle trouve ça très gentil.**

Correction de l'exercice 12 : Expliquer une tradition française

Exemple de réponse modèle :

It's called la Chandeleur and it's on the 2nd of February. It's a kind of pancake day. People make crêpes at home and eat them with sugar, jam or chocolate. A crêpe is a kind of very thin pancake. You use a frying pan to cook it, and the person who flips the crêpe holds a coin in the other hand for good luck. It's a bit like Pancake Tuesday in Ireland and Britain. Do you see what I mean?

Vérifie que tu as bien les six éléments demandés : nom et date, **It's a kind of**, ce que font les gens, **the person who** ou **you use... to**, une comparaison et une question finale.

Correction de l'exercice 13 : Expliquer étape par étape

1. **First**, take two slices of bread.
2. **Then**, spread some butter on the bread.
3. **Next**, put a slice of cheese on one slice. (then et next peuvent être échangés)
4. **After that**, close the sandwich and press gently.
5. **Finally**, cut it in two.
6. Eat it quickly **because** it is better when it is fresh. (parce que)

Correction de l'exercice 14 : Le message de la maman

1. Vers **vingt heures**.
2. À **sept heures** (19 h), pendant **vingt minutes**.
3. Dans le **réfrigérateur**.
4. Il ne faut pas oublier de **donner à manger au chat**.
5. Exemple : **La maman de Tom dit qu'ils rentreront vers 20 h. Il faut mettre les pâtes au four à 19 h pendant vingt minutes. Il y a une salade au frigo et il ne faut pas oublier de donner à manger au chat.**

Correction de l'exercice 15 : Devine le mot

1. **a key** : une clé
2. **a cinema** : un cinéma
3. **a doctor** : un médecin
4. **shoes** (ou *socks*) : des chaussures (ou des chaussettes)
5. **a library** : une bibliothèque (pas une librairie)

6. **Tuesday** : mardi
7. **an alarm clock** : un réveil

Correction de l'exercice 16 : Les panneaux de la piscine

1. **Il est interdit de courir.**
2. **Il faut prendre une douche avant de nager.**
3. **Les enfants de moins de 8 ans doivent être accompagnés d'un adulte.**
4. Exemple : **Please don't run. It's dangerous because the floor is wet.**

Correction de l'exercice 17 : Le menu britannique

1. **Du poisson frit avec de grosses frites.** (*chips* désigne ici des frites épaisses)
2. **De la viande d'agneau hachée recouverte de purée de pommes de terre** (une sorte de hachis parmentier à l'agneau).
3. **Un dessert fait de gâteau, de fruits, de crème anglaise et de crème.**
4. **Un petit gâteau rond que l'on mange avec de la confiture et de la crème.**
5. Elle ne peut pas choisir **fish and chips** (il y a du poisson) ni **shepherd's pie** (il y a de l'agneau). Elle peut prendre le trifle ou le scone.

Correction de l'exercice 18 : Choisis la bonne réplique

1. **B** : c'est poli et précis. « What? » est trop brusque.
2. **A** : tu contournes le mot inconnu en le décrivant.
3. **A** : *the chemist's* est la pharmacie ; *a chemist* peut aussi désigner un chimiste, mais ici le contexte est un magasin.
4. **B** : *Is that clear?* est une phrase complète et naturelle.
5. **A** : *You're welcome* veut dire « De rien ».
6. **A** : *Turn left, please* est correct. B n'est pas de l'anglais correct.

Correction de l'exercice 19 : Le plan du collège

Exemples de réponses.

1. Go along the corridor. It's **the first room on the left.**
2. Go along the corridor. They're **the first room on the right.**
3. Go along the corridor. It's **the second room on the left.**
4. Go along the corridor. It's **the second room on the right.**
5. Go along the corridor. It's **at the end, on the left.**

Correction de l'exercice 20 : Explique un jeu

Exemple de réponse :

My favourite game is noughts and crosses. You need two players, a pencil and a piece of

paper. First, draw a grid with nine squares. Then, one player writes X and the other writes O, one square at a time. The winner is the first player with three symbols in a row. If nobody wins, it's a draw.

Comment progresser après ce corrigé

Entraîne-toi dans la vie réelle : explique à un proche le sens d'une chanson anglaise, ou décris en anglais un objet sans dire son nom pour le faire deviner. Apprends par cœur les formules **It's a place where / a person who / a thing you use to** et les questions de vérification : ce sont elles qui te sauvent quand un mot te manque.

Retour aux énoncés des exercices